**附件8：成果要求**

**Annex 8 Results requirements**

**（一）设计文本**

**8.1 Design text**

设计文本包含设计说明和图纸，需提交正本2份（封面加盖公章），副本15份，规格为A3（297mm×420mm），软皮胶装，双面打印。

另准备简本（不超过20页）10本，装订成A3版面，软皮胶装，单面打印。

The design text contains instructions and drawings. It is required to submit 2 original documents and 15 copies with A3 layout (297mm×420mm）, soft leather binding, and double-sided printing.

In addition, 10 copies (no more than 20 pages) should be prepared, bound in A3 layout, with soft leather cover and printed on one side.

**（二）展板**

**8.2 Exhibition board**

上述设计成果选择主要内容展示，提供展板一套4张，规格为A0，统一采用竖向排版，标注设计机构（联合体）名称，并用阿拉伯数字在图板的右下角排序编号。

The primary content of the above design results are selected for display, and 4 boards (a set) are provided with A0. And the vertical typesetting is unified with the Arabic numerals in the lower right corner of the drawing board, mark the name of the design agency (consortium).

**（三）动画**

**8.3 Animation**

采用MP4、AVI或WMV格式的高清三维动画演示，时间不超过2分钟。

We will adopt a high-definition 3D animation presentation in MP4, AVI or WMV format with not more than 2 minutes.

**（四）汇报文件**

**8.4 Reporting documents**

多媒体演示文件：制作不超过10分钟的多媒体自动演示文件（含动画时间），可结合动画演示制作，该文件作为设计方案评审的补充介绍和演示材料。

Multimedia presentation file: It is required to make a multimedia automatic presentation file (including animation time) of no more than 10 minutes. It can be integrated with animation presentation and can be used as a supplementary introduction and presentation material for the review.

现场汇报文件：首席建筑师（A角）汇报15分钟（英文汇报，则可延长不超过10分钟），PPT或PDF格式。鼓励采用创新汇报形式。

On-site report file: 15-minute report by the chief architect (A) (report in English can be extended for no more than 10 minutes), in PPT or PDF format. Innovative reporting forms are welcome.

**（五）实体模型**

**8.5 Entity mode**

采用轻量化材料制作，底座尺寸不超过1米\*1米。

Use lightweight materials with the size of the base (not more than 1 m \* 1 m)

**（六）电子文件**

**8.6 Electronic files**

包含全部设计成果以及汇报文件的电子文件U盘2套。

Two sets of electronic file U disks containing all design results and report documents.

**（七）宣传文件**

**8.7 Publicity files**

提交不超过1000字的中文宣传稿（WORD或可编辑的PDF格式）和单独的动画。其中宣传稿配图与文稿对应，标明图名。配图图片须单独提交一套（每张大小不超过10兆）。

Submit a Chinese publicity manuscript (WORD or editable PDF format) with no more than 1,000 words and a separate animation. Among them, the publicity draft is accompanied by a picture corresponding to the manuscript, and the picture name is indicated. A set of pictures must be submitted separately (each not more than 10 megabytes in size).

**（八）方案深化基本要求**

**8.8 Basic requirements for plan deepening**

深化方案设计应在中标的概念方案基础上，满足项目相关的中华人民共和国及重庆市地方规范规定进行落地设计，应满足《建筑工程设计文件编制深度规定》（现行版本）中对于方案设计、初步设计的深度要求，同时应满足城乡规划主管部门方案审批的深度要求。并且完成可研编制、概算编制，配合甲方完成方案设计及初步设计报建。并对施工图设计单位的设计工作和施工中的方案执行情况进行全程监控和指导，确保中标的概念方案理念能完整、顺利的贯彻在最终落成的建筑中。

Based on the conceptual scheme of the winning bid, the landing design shall meet requirement of regulations of the People’s Republic of China and provisions of Chongqing Municipality. It should also meet the requirement of deepening of scheme design of The "Provisions on the Depth of Compilation of Construction Engineering Design Documents" (the current version). Besides, it should meet the requirement of the plan approval of the urban and rural planning authorities. It is required to complete the preparation of feasibility studies, budget estimation, and cooperate with Party A to complete the plan design and preliminary design submission. It is also required to monitor and guide the design of the design unit of the construction drawing and the implementation of the plan to ensure that the concept of the winning bid can be completely implemented in the final building with a success.

应提供符合初步设计要求的全套设计文件，包括：建筑、结构、电气、给排水、暖通、装配式、绿色建筑、室外管网及道路、外立面、节能、内装、景观、海绵城市、弱电智能化、厨房、泛光设计、导视系统设计、交安设计、BIM设计。

A full set of design documents that meet the preliminary design requirements shall be provided, including: architecture, structure, electrical, water supply and drainage, HVAC, prefabricated, green buildings, outdoor pipe networks and roads, facades, energy saving, interior decoration, landscape, sponge city, weak current intelligence, kitchen, floodlight design, guide system design, traffic security design, BIM.

注：最终要求见《重庆两江协同创新区概念性建筑方案设计国际征集任务书》。

Note: For the final requirements, please refer to *the Task Book of "* *International Solicitation of Conceptual Architectural Design for Liangjiang Collaborative Innovation Zone.*